



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/CN.17/2000/3
17 February 2000
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ

Восьмая сессия

24 апреля-5 мая 2000 года

ДИАЛОГ МЕЖДУ РАЗЛИЧНЫМИ УЧАСТНИКАМИ ПО ВОПРОСУ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

Записка Генерального секретаря

1. Программа работы восьмой сессии Комиссии по устойчивому развитию предусматривает проведение диалога между различными участниками по вопросу устойчивого развития сельского хозяйства с уделением внимания сельскому хозяйству как сектору экономики. В этом диалоге будут участвовать четыре основные группы: представители сельскохозяйственных коммерческих компаний, профсоюзов сектора сельского хозяйства, НПО и фермеров. Кроме того, в состав делегаций участников будут входить представители коренных народов, молодежи и научных кругов, и они будут формироваться с учетом принципа гендерной сбалансированности.
2. Этот этап, как и предыдущие этапы диалога между различными участниками, был подготовлен при помощи руководящей группы в составе представителей сетевых организаций из четырех основных секторов: от деловых кругов - Международная агропродовольственная сеть; от фермеров - Международная федерация сельскохозяйственных производителей и организация "Виа Кампесина"; от трудящихся - Международная конфедерация свободных профсоюзов (через Объединенный профсоюзный консультативный комитет при Организации экономического сотрудничества и развития и Международное объединение профсоюзов работников пищевой промышленности и смежных отраслей); от неправительственных организаций - Группа НПО по устойчивым сельскохозяйственным и продовольственным системам. Эти сетевые организации содействовали подготовке четырех дискуссионных документов (E/CN.17/2000/3/Add.1-4) и консультировались со своими сетями в целях назначения и подготовки их представителей для участия в диалоге.
3. Диалог между различными участниками по вопросу устойчивого развития сельского хозяйства включает четыре сессии, посвященные следующим конкретным темам:

00-30686.R 250200 250200

/...

а) сессия 1. Выбор методов сельскохозяйственного производства, моделей потребления и норм безопасности: возможности устойчивого развития сельского хозяйства и угроза для него (24 апреля, вторая половина дня);

b) сессия 2. Наиболее оптимальные методы рационального использования земельных ресурсов для обеспечения устойчивых циклов производства продовольствия (24 апреля, вечер);

c) сессия 3. Знание на службе системы устойчивого производства продовольствия: выявление и обеспечение мер в области образования, подготовки кадров, обмена знаниями и информационных потребностей (25 апреля, первая половина дня);

d) сессия 4. Тенденции в области глобализации, либерализации торговли и инвестиций: экономические стимулы и условия для содействия развитию устойчивого сельского хозяйства (25 апреля, вторая половина дня).

4. Первый час каждой сессии диалога будет посвящен коротким выступлениям представителей основных групп по ключевым вопросам и их предложениям, после чего в ответ на это будут заслушиваться краткие выступления представителей правительств. Оставшаяся часть сессии будет носить характер открытого диалога, который будет вести Председатель Комиссии.

5. Диалоги между различными участниками стали стандартной частью официальной программы работы Комиссии по устойчивому развитию на ее шестой сессии, когда первый этап диалога был посвящен значению промышленности для устойчивого развития. Этот этап диалога проводился в ответ на решение девятнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (июнь 1997 года), в котором Ассамблея просила Комиссию по устойчивому развитию расширять свое взаимодействие с представителями основных групп, в том числе посредством более широкого и эффективного использования целенаправленных диалогов (см. резолюцию S/19-2 Генеральной Ассамблеи, приложение, пункт 133(e)). В 1998 году было начато проведение этапов диалога, которые впоследствии были признаны в качестве уникальной обеспечивающей участие модели для эффективного привлечения представителей основных групп и правительств к откровенному диалогу по конкретным проблемам устойчивого развития.

6. По результатам диалогов между различными участниками подготавливается резюме Председателя, которое включается в заключительный доклад сессии Комиссии. Кроме того, многие внесенные и обсуждавшиеся в ходе диалога предложения учитываются в принимаемом на основе переговоров решении Комиссии по теме диалога, что позволяет группам участников вносить конструктивный и непосредственный вклад в процесс принятия решений и в работу Комиссии. Третьим важным элементом, являющимся результатом проведения диалогов, служат программы последующей деятельности участников, которые они готовят как в контексте деятельности Комиссии, так и в процессе деятельности других органов Организации Объединенных Наций.

7. Можно ожидать, что в результате проведения диалога по вопросу устойчивого развития сельского хозяйства получит дальнейшее распространение модель диалога между различными участниками. Форма и содержание таких возможных результатов зависят от предложений основных групп и от того, в каком объеме Комиссия решит включить их в окончательные решения по вопросам сельского хозяйства. С учетом уже признанных уникальности и эффективности этой модели Комиссия может пожелать рассмотреть вопрос о том, как, по ее мнению, следует дополнительно развить, распространить и использовать данную модель в связи с предстоящим десятилетним обзором хода осуществления Повестки дня на XXI век в 2002 году и в рамках последующего этапа деятельности по обеспечению устойчивого развития, а также представить руководящие указания в этой связи.

/...